

**MAGNA**

241509

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company
Kem Krest Corporation
1287 Earthway Blvd
BRISTOL IN 46507
STATI UNITI D'AMERICA

Delivery no. / Date: 4041201 / 09/03/2020
Purch. ord. no.: 100819-9
Purch. ord. Date: 05/11/2020
Supplier's no.: 493200
Order no. / Date: 474006 / 04/27/2020
Customer no.: 10007299
Consignee: 30007267
Packager Int. Cons.:

05 Service / Ersatzteil
Martinelli, Rocco

Person in charge:
Tel. no. / Fax:

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 14.300 KG Net weight 9.300 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2507421310KDFO Oil Spout INS Customer article number: AE8P-7Z339-AA (1000380)	705 PC	9.300 KG
900001	TRS-030000 Cardboard packaging No. 3	1 PC	5 KG

terms of dispatch: 10 Airfreight

terms of delivery: EXW Modugno

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company
Kem Krest Corporation
PO Box 2977
ELKHART IN 46515
STATI UNITI D'AMERICA

Invoice no. / Date: 500095951 / 09/08/2020
 Services rendered: 09/08/2020
 Purch. ord. no.: 100819-9
 Purchase Date: 05/11/2020
 Supplier's no.: 493200
 Delivery no. / Date: 4041201 / 09/03/2020
 Order no. / Date: 474006 / 04/27/2020
 Customer no.: 10007299
 Consignee: 30007267
 05 Service / Ersatzteil
 Our VAT-ID: IT04886850728
 Our Tax-ID:
 Sales: Ullmann, Mike T.
 Tel.-no. / Fax: 07131-644-4480 / 07131-644-4614
 Email: mike.t.ullmann@magna.com

Loading station:

Invoice / Repeated Printout of 09/08/2020

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 14.300 KG Net weight 9.300 KG
 Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

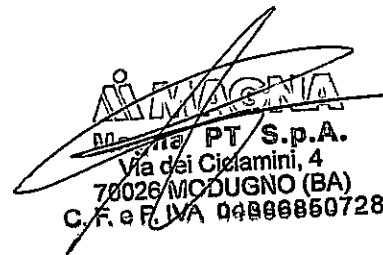
Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2507421310KDFO		Oil Spout INS				
	Customer material no. AE8P-7Z339-AA (1000380)						
		705	PC	5.17	EUR	1 PC	3,644.85
	Commodity Code: 87084099						
	Country of origin: USA						

Total Items 3,644.85
 Value Added Tax 0.000 3,644.85 0.00
 ex art.15 comma 1 del D.P.R. 633/1972

Final amount 3,644.85
 Final amount in local currency EUR 3,644.85

Discountable Amount 3,644.85

Terms of payment: Up to 10/23/2020 without deduction
 Terms of delivery: EXW Modugno



MAGNA
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 MODUGNO (BA)
 C.F. e P.IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
 a socio unico
 Via dei Ciclamini 4
 I-70026 Modugno (Bari)
 Tel. 080 - 5 85 81 11
 Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
 i.v.R. Imprese di Bari
 C.F. e P.IVA 04886850728
 REA 339886
 www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
 IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
 BIC EUR: BNLITRR
 USD: Bank of America N.A.
 IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
 BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

COLLECTION NOTE FOR KEM KREST (U.S.A.)

6DCT250

Shipper Details

Company Name:	MAGNA PT s.pa.	Supplier GSDB Code:	CI8NA
Street:	Via del Ciclamini, 4		
City:	Modugno		
Zip code:	70026	Country:	ITALY
Contact Person:	Mr. Martinelli Rocco		
Contact Phone:	+390805858471		
Contact eMail:	rocco.martinelli@Magna.com		
Collection Address: (alternative)			

Timing

Collection date:	09/Sept/2020	Collection time frame:	8:00-14:00
------------------	--------------	------------------------	------------

Shipment details

ASN (delivery note number)	Part Number	PO number	Sales Order	PCS	dimensions for pack (LxRxW) in CM	Packaging Units	Type	Gross Weight	Dinamic Stackable
4041201	AE8P-7Z339-AA	100819-9	493200	705	80*60*60	1	H-PALL	14,3	no
						Total	1	Units	14,3 kg

Dangerous goods? yes no

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CMR LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)								
2 Destinataro (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Kem Krest 1287 Earthway Drive Bristol, IN 46507 U.S.A		16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) <p style="text-align: center;">CH ROBINSON(COSTANZI)</p>								
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays		17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)								
4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 08.09.2020		18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs								
5 Documenti allegati Documents annexés LIVERY NOTE: 4041201										
AE8P-7Z339-AA 1 carton box oil spout ins 705 PCS		10 Nr. di statistica No. statistique	11 Peso lordo kg. Poids brut kg <p style="text-align: center;">14.3</p>	12 Volume m3 Cubage m3						
UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)						
13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) GSDB : CJ8NA		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions - Zerschensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire					
14 Rückerstattung / Remboursement										
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Trasporto prepagato / Franco Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : FCA		20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres								
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 08.09.2020		24 Merce ricevuta Réception des marchandises Data Date am _____ le _____								
22 Magna PT SPA - VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de L'expéditeur)		BX 954 AS (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)		(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)						
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten - Empfänger - Destinataire des palettes										
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers			Bestätigung des Fahrers					
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Targa motrice Targa rimorchio										
Benutzte Gen.- Nr.		National		Bilateral		EG		CEMT		



ALLA DOGANA

Luogo e data Modugno 08/09/2020

Oggetto: Ns. Fatturale 500095951 del 08/09/2020
I sottoscritti ..Visimberga..Giorgio..Maria e Hoffmann..Helmut..Frank..., in qualità di ... Logistics Manager..e..Supervisor Logistics... della ditta ...MAGNA PT s.p.a....., con sede inModugno (Bari)....,

DICHIARANO CHE LA MERCE:

- non rientra nell'elenco dei beni culturali come previsto dal Reg.to CE n° 116/09(Y903-Y905);
- non rientra nell'elenco dei prodotti e delle tecnologie a duplice uso di cui all'art. 3 del Reg.to CE n° 1334/2000 così come modificato dal Reg.to CE n° 1183/2007 e Reg.to CE n° 428/2009 ,Reg.CE 1232/2011.Reg.CE 388/2012 e che non ha direttamente o indirettamente, in tutto o in parte, alcun impiego militare né alcun impiego come componente di qualsivoglia armamento, strumento, o fornitura di utilizzo militare e non è destinata ad alcun paese nei confronti del quale sia in vigore un embargo militare sancito dagli opportuni e riconosciuti organi internazionali né è soggetta a vendite triangolari (Y901);
- non è stata confezionata né in tutto né in parte con esemplari animali o vegetali citati nella "Convenzione di Washington" (reg.to CE 338/97 del 9/12/1996)(Y900);
- non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.to CE n° 1236/2005 del Consiglio, del 27/06/05, relativo al commercio di determinate merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumane o degradanti.(Y904-Y906-Y907-Y908)
- non contiene pellicce di cane o gatto come previsto dal Reg.CE 1523/2007(Y922)
- non rientra nell'elenco dei beni Reg.UE n°961/2010 che abroga il Reg.CE n°423/07 per prodotti e tecnologie ad uso militare concernenti misure restrittive nei confronti dell'IRAN (Y911)(Y920):
- non è soggetta alle disposizioni del Reg CE n°689/2008 sull'esportazione di sostanze chimiche allegato I e V (Y916-Y917)
- non è soggetta a presentazione di licenza per sostanze che riducono lo strato di ozono ed apparecchiature che dipendono da tali sostanze Reg.CE 1005/2009 e successive modifiche (Y902).
- non è interessata al divieto di importazione di gas fluorurati ad effetto serra(Y926)
- non rientra nei beni come da Reg.CE n°1110/2008 (che modifica il Reg.CE n° 423/2007) concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran.(Y920)
- non impiega prodotti derivati dalla foca in conformità del Reg.UE n. 737/2010 2015/1850,GU (UE) L271 -Y032
- non trattasi di dispositivo medico T001
- non rientra nel campo di applicazione del Re. UE n°1332/2013(Y935)
- non rientra nel campo di applicazione del Reg.(UE)2015/1850,GU(UE)L271 Y032
- non soggetta alle disposizioni del Reg.(CE) n°1013/20016 (GUCE l190) Y923

In fede

Firma / nominativo/timbro

MAGNA

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728



C.H. Robinson Europe BV

Teleportboulevard 120
1043 EJ Amsterdam
Netherlands
VAT number: NL811514274B01

Indirizzo per la corrispondenza:
Viale del mulino n.1
Palazzo U10
Livello 2 (piano terra)
20090 Assago MI
Italy
T: +39 0282508

Data: 07-Sep-20
Page 2 of 2

Ordine di ritiro

INTRATTO

Il Vettore deve garantire che il mezzo utilizzato per trasportare questa apparecchiatura sia pulito, asciutto, libero da sporcizia e privo di aperture. Il Vettore deve anche garantire che quanto riportato sui documenti di spedizione sia conforme al presente Ordine di Presa in Carico. Il Cliente richiede che il Vettore di origine gli copia dei documenti di spedizione all'interno ed all'esterno (parte posteriore) dell'imballo.

Le responsabilità stradali del destinatario: tutte le indicazioni fornite da C.H. Robinson o suoi Clienti, sia verbalmente che a mezzo posta elettronica, si intendono a scopo informativo. Il Vettore si assume la responsabilità integrale, a termini di legge, del trasporto sicuro per mezzo di propri veicoli su qualsiasi strada, autostrada, ponte e/o percorso. Il Vettore sarà integralmente responsabile per ogni e qualsiasi contravvenzione, penale o azione legale conseguente o derivante dal funzionamento della propria apparecchiatura che possa in alcun modo violare norme, leggi o disposizioni.

C.H. ROBINSON ACCETTA DI PAGARE I NOLI E GLI ADEBITI MOSTRATI SOPRA E NON SI APPLICHERÀ ALCUN'ALTRA DIFFERENTE TARIFFA O TABELLA DI PREZZI. IL PRESENTE ORDINE DI PRESA IN CARICO COMPRENDE TUTTI GLI ONERI. I TERMINI DEL PRESENTE ACCORDO SI INTENDONO ACCETTATI, SENZA CHE NON VENGANO ESPRESSE RISERVE ORALI E SCRITTE, INVIATE A MEZZO FAX, ENTRO IL TERMINE MASSIMO DI VENTQUATTRO (24) ORE DALLA DATA DI EMISSIONE DELL'ORDINE O PRIMA DELL'INIZIO DEL LAVORO.

Le riparazioni e gli accessori ed eccedenti, mancanti, condizioni di danno: gli oneri accessori (inclusivi di, ma non limitati a, soste, addebiti per manodopera o magazzinaggio) dovranno essere autorizzati ed approvati da C.H. Robinson anticipatamente o al verificarsi dell'evento. C.H. Robinson non rimborserà alcun onere accessorio precedentemente approvato. Il Vettore assicurerà che: i propri documenti di spedizione o relative ricevute vengano confermati da uno Spedizioniere/Ricevitore ed annotati quando sia richiesta una movimentazione o quando si verifichi un magazzinaggio; che venga fornita una ricevuta all'atto dell'impiego di un lavoratore/scaricatore e/o che entrambe vengano incluse come giustificativi nella fattura del Vettore. Tutte le eccedenze, mancanti e danni dovranno essere immediatamente comunicati a C.H. Robinson al momento in cui si verificassero ed annotati sui documenti di spedizione.

IL VETTORE DEVE INFORMARE C.H. ROBINSON DEL MAGAZZINAGGIO DELL'UNITÀ DI POTENZA TRENTA (30) MINUTI PRIMA DELLA SCADENZA DEL PERIODO GRATUITO.

Informazioni per contatti in orario non lavorativo: lo Spedizioniere richiede che il Vettore contatti immediatamente C.H. Robinson per informare di qualsiasi problema e/o questione relativa a questa spedizione. Problemi e/o questioni che si verifichino dopo il normale orario lavorativo, durante fine settimana o festività devono essere comunicati al telefono dedicato dell'orario non lavorativo ed all'indirizzo e-mail riportato sul presente Ordine di Presa in Carico.

Assicurazione del Carico: la polizza di assicurazione del Carico non dovrà escludere dalla copertura alcun bene o carico affidato al Vettore a fronte del presente Ordine di Presa in Carico. Il Vettore non accetterà alcun trasporto per quelle spedizioni che lo stesso sappia, o dovrebbe sapere, escluse dalla copertura dell'assicurazione di carico del Vettore. L'accettazione da parte del Vettore di trasporti non coperti dalla propria assicurazione di carico non lo solleva da alcuna responsabilità in materia di indennizzo del carico nei confronti di C.H. Robinson o dello Spedizioniere di cui all'Accordo. Se la polizza di assicurazione di carico del Vettore contiene un elenco di veicoli previsti, il Vettore non trasporterà alcun carico di tale spedizione utilizzando un veicolo non elencato nella propria polizza di assicurazione di carico.

Nell'ambito dell'Unione Europea, il CMR si applica a tutte le spedizioni curate da uno spedizioniere a C.H. Robinson e da C.H. Robinson al sottostante portatore.

Termini e Condizioni generali di CHR (Condizioni CHR) si applicano a tutte le nostre attività. Eccetto dove indicato diversamente dalle Condizioni CHR, le Condizioni di Spedizione Olandesi (esclusa la clausola di arbitrato), allegate come Appendice-1 alle Condizioni CHR, si applicano a tutte le forme di servizio fornito da CHR. CHR funge da spedizioniere anche se i servizi sono effettuati a seguito di ordine di trasporto, a meno che CHR emetta una lettera di vettura o una lettera di vettura aerea con condizioni IATA, nel qual caso CHR funge da NVOCC o come corriere aereo indiretto. Queste Condizioni CHR conferiscono giurisdizione esclusiva al Tribunale di Rotterdam e viene applicata la legge olandese. Le Condizioni CHR e le Condizioni di Spedizione Olandesi possono essere scaricate da (<http://www.chrobinson.com/it/it/Privacy-Policy/Global-Forwarding-Terms/>) e verranno spedite gratuitamente a richiesta.

**C.H. Robinson Europe BV**

Teleportboulevard 120
1043 EJ Amsterdam
Netherlands
VAT number: NL811514274B01

Indirizzo per la corrispondenza:
Viale del mulino n.1
Palazzo U10
Livello 2 (piano terra)
20090 Assago MI
Italy
T: +39 0282508

Data: 07-Sep-20
Page 1 of 2

Ordine di ritiro*La merce descritta di seguito dovrà essere Ritirata come segue:*

To: COSTANZI CLAUDIO SRL	Via Giovanni Agnelli 52/54/56
Attn:	63023 Fermo FM
Telephone: +39 0734605485	Fax:
From: Francesca RICCA	Italy

RITIRO/CARICO		REFERENCES	
Magna PT Spa Via dei Ciclamini, 4 70026 modugno BA Italy	Contact: Rocco Martinelli Telefono: Fax: Programmazione: Lavoro conducente:	N. CHR: 333496091 Vettore: Qatar Airways Data approntamento: 08-Sep-20 Destinatario: KEM KREST LLC ELKHART, United States 46516 Aeroporto di Destino: CHICAGO - O'HARE INTL AIRPORT	
CONSEGNA A			
Gianco - Freschi Schiavoni Via Di Vittorio 6 20060 Liscate MI Italy	Contact: Gianco Telefono: Fax: Cut Off:		

Dettagli della spedizione

Descrizione	Confezione	Pallet	Peso lordo	Disponibilità
machinery parts 1@80X60X60CM	1		14,3 KG	1

Oneri	Inviare le fatture a:
	C.H. Robinson Aquarius Business House Swobodna 1 50-088 Wroclaw, Poland Wroclaw.SSC@chrobinson.com

PO 100819-9 6DCT250
orario 9-16

Remark

Per garantire la tempestività del pagamento, la fattura deve sempre recare il Nome del Vettore e CHR #.

Grazie,
Francesca RICCA

Posta elettronica: Francesca.RICCA@chrobinson.com

Authorized Signature

